

Índice

<i>Prefacio</i>	9
<i>Libro de los otros</i>	13
SIMON ARMITAGE	14
Zoom!	15
El chiste de la nevada	17
Captura	19
JOHN ASHBERY	20
La historia de amor	21
Desconocer la ley no es eximente	23
Un jarrón con flores	25
Lista de pendientes	27
W.H. AUDEN	30
El vagabundo	31
[Ya el secreto salió a la luz]	33
[Oh dime la verdad sobre el amor]	35
PAUL AUSTER	38
Efigies	39
BEI DAO	40
El arte de la poesía	41
Sin título	42
Mañana	43
ROBERT BLY	44
Conduciendo hacia el río Lac qui parle	45
Dónde debemos buscar ayuda	47

Domingo en Glastonbury	49
PETER BOYLE	50
Concha marina	51
Lluvia a medianoche	53
HEATHER BUCK	54
La propuesta	55
BASIL BUNTING	56
Lo que el gerente le dijo a mi amigo	57
Escrito en la portadilla de los <i>Cantos</i> de Pound .	59
JOHN BURNSIDE	60
Ratones de campo	61
Zorro blanco	63
ANNE CARSON	64
Audubon	65
TOM CLARK	68
Poema	69
Poema	71
LEONARD COHEN	72
Poema	73
Pues lo poseo todo	73
Canción	74
Verano: Haikú	75
Regalo	75
[Me pregunto cuánta gente en esta ciudad]	76
[El amor es un fuego]	76
[Alguien que come carne]	77
La música se nos insinuó	77
[Me gustaría leer]	78
Qué hago aquí	79
La canción del cornudo	80
ROBERT CREELEY	82
Leyendo a Lorca	83
E.E. CUMMINGS	84
si hay cielos	85
Tus dedos hacen flores tempranas	87
mi dulce vieja etcétera	88

GERALD DAWE	90
Hijo del Imperio	91
EMILY DICKINSON	92
# 351	93
# 1691	95
# 1743	95
JOHN DONNE	96
La salida del sol	97
KEITH DOUGLAS	100
Cómo matar	101
MOLLY DRAKE	102
La concha	103
CAROL ANN DUFFY	106
Extranjero	107
T.S. ELIOT	108
El entierro de los muertos	109
WILLIAM EMPSON	112
Deja que se vaya	113
PETER FALLON	114
Abedules	115
ELAINE FEINSTEIN	116
La médium	117
ROY FULLER	118
En memoria de mi gato Domino: 1951-1966 ..	119
REGINALD GIBBONS	122
Invierno	123
Oda: En una estación de servicio de 24 horas .	125
Insomne en la fría penumbra	135
LOUISE GLÜCK	138
El pasado	139
GEORGE GÖMÖRI	140
Lorca, camino del alba	141
JORIE GRAHAM	142
Plegaria	143
Mar cambiante	145
ROBERT GRAVES	150

Canción: Cerezas o lirios	151
Gota de rocío y diamante	153
DONALD HALL	154
Manzanas blancas	155
Oro	157
IAN HAMILTON	158
La tormenta	159
VÁCLAV HAVEL	160
Distanciamiento	161
SEAMUS HEANEY	162
Turbera	163
La bienvenida a Castries	165
San Kevin y el mirlo	167
De una pluma que recibí como regalo	169
JOHN HEWITT	170
Sustancia y sombra	171
GEOFFREY HILL	172
El muchacho saltarín	173
Clemátide silvestre en invierno	175
TED HUGHES	176
El gato de Esther	177
Campanilla de invierno	179
El contendiente	181
El grito	185
Widdop	189
ROBINSON JEFFERS	190
Halcón herido	191
GEORGE JOHNSTON	194
Octubre	195
DONALD JUSTICE	196
Sobre la muerte de amigos en la niñez	197
THOMAS KINSELLA	198
Wyncote, Pensilvania: Glosa	199
KENNETH KOCH	200
Para ti	201
Permanentemente	203

Tú llevabas puesta	205
Variaciones sobre un tema de William... ..	206
Vivo por un instante	207
Paradiso	209
D.H. LAWRENCE	210
Gato montés	211
Somos los transmisores	215
Melocotón	217
Lucifer	218
Leda	219
Tabernáculo	219
Pececillos	220
LI-YOUNG LEE	220
[La mañana desciende...]	221
DIONISIO D. MARTÍNEZ	222
Stieglitz	223
JAMES MERRILL	224
Ángel	225
KIRAN MILLWOOD HARGRAVE	228
Huésped	229
THOMAS McGRATH	230
El fin del mundo	231
JAMIE McKENDRICK	232
Sal marina	233
EDWIN MUIR	234
Los caballos	235
PAUL MULDOON	240
Por qué Brownlee se fue	241
Irlanda	243
VLADIMIR NABOKOV	244
El poema	245
Una velada literaria	247
FRANK O'HARA	248
La verdad sobre mi charla con el Sol... ..	249
P.K. PAGE	252
Este duro oficio	253

MERVYN PEAKE	254
[Es en momentos de penumbra...]	255
[Lo inmenso es lo que nunca aprenderemos] ..	256
[Igual que un gran mercado...]	257
PEDRO PIETRI	258
Flashback el	259
SYLVIA PLATH	260
Filo	261
El cazador de conejos	263
PETER PORTER	264
<i>Mort aux chats</i>	265
Atención, por favor	267
Cuatro chistes japoneses	271
EZRA POUND	272
Del «Canto CXV»	273
Notas para CXVIII et seq.	274
Versos para Olga 1962-1972	275
CARL RAKOSI	280
Viajando por el código genético	281
Aceite de humores	282
Confesión, 1931	283
TOM RAWORTH	284
De repente	285
PETER REDGROVE	286
En la farmacia	287
Trueno pigmeo	289
En el huerto	291
NAOMI REPLANSKY	292
Quejas elevadas a la encargada... ..	293
CHARLES REZNIKOFF	296
Saludo y despedida	297
[Siempre que mi hermana...]	298
Te Deum	299
[Leyendo...]	299
EDGELL RICKWORD	300
Intimidad	301

STEPHEN ROMER	302
Coleridge sobre Malta	303
Braughing	305
[Presas]	307
ANTHONY RUDOLF	308
6.30 en punto de la tarde	309
W.G. SEBALD	310
Recuerdo	311
Ola de calor en octubre	313
WILLIAM SHAKESPEARE	316
[Dejad, dejad aquí por un instante]	317
DAVID SHAPIRO	318
Oración por una casa	319
PENELOPE SHUTTLE	322
Tan temprano	323
Cama rota	325
CHARLES SIMIC	326
Descripción de algo perdido	327
El mundo	329
C.H. SISSON	330
Al despertar	331
La mañana	333
CHRISTOPHER SMART	334
Jubilate Agno	335
STEPHEN SPENDER	340
Pilones	341
A mi hija	343
MARK STRAND	344
Comiendo poesía	345
Blanco	346
Para Jessica, mi hija	347
Dices	349
La historia de la poesía	350
MAY SWENSON	352
Ideogramas cardinales	353
DOROTHEA TANNING	356

Mujer saludando a los árboles	357
Artista, una vez	361
JAMES TATE	362
Enseñando al simio a escribir poemas	363
DYLAN THOMAS	364
Un sueño invernal	365
CHARLES TOMLINSON	368
Sobre Manhattan	369
Las pisadas del ciervo	371
Campos de Castilla	373
Extracto de «Golondrinas viajeras»	375
TOM WAITS	380
La 9 con Hennepin	381
HUGO WILLIAMS	382
Por favor ven tarde	383
WILLIAM CARLOS WILLIAMS	384
Paisaje con la Caída de Ícaro	385
La carretilla roja	387
Esto es sólo para decirte	387
CLIVE WILMER	388
La plegaria de Van Gogh	389
JAMES WOMACK	390
Oliver y el cristal	391
CHARLES WRIGHT	392
Pequeño Apocalipsis	393
JAMES WRIGHT	394
Mineros	395
Deprimido por un libro de mala poesía... ..	397
JEFFREY YANG	398
Foraminíferos	399
W.B. YEATS	400
¿Luego qué?	401
Política	403
Navegando hacia Bizancio	405
Bizancio	409